

## 515521-2026 - Hange

**Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Planungsleistungen (Lph 1-9) Erneuerung der Vorklärung Kläranlage Greifswald**

**OJ S 141/2026 24/07/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**

**Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Abwasserwerk Greifswald

E-posti aadress: [einkauf@sw-greifswald.de](mailto:einkauf@sw-greifswald.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Planungsleistungen (Lph 1-9) Erneuerung der Vorklärung Kläranlage Greifswald  
Kirjeldus: Gegenstand der aktuellen Ausschreibung ist die Erbringung der notwendigen Planungsleistungen, Leistungsphasen 1-9, für die Erneuerung der Vorklärung in der Kläranlage Greifswald. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt einstufig. Alle interessierten Planungsbüros können sich bewerben und erhalten die Aufgabenstellung mit allen notwendigen Anlagen, Bildern und Dokumentationen zur Erstellung des Angebotes. Im Rahmen der Angebotserstellung erfolgt auch der Eignungsnachweis. Dazu sind die notwendigen Unterlagen im Lieferantenportal zu hinterlegen.

Menetluse tunnus: d4444466-f381-45c4-8cb3-93bd52cdef4e

Sisemine tunnus: 2026-012

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Gützkower Landstraße 19-21, 17489 Greifswald

Linn: Greifswald

Sihtnumber: 17489

Riik – jaotus (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Erfüllungsort: Thomas-Müntzer-Str. 46, 17493 Greifswald

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 226 000,00 EUR

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: einstufiges Verhandlungsverfahren

Õiguslik alus:

#### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Planungsleistungen Erneuerung Vorklärung KA Greifswald.

Kirjeldus: Das Abwasserwerk Greifswald, Eigenbetrieb der Universitäts- und Hansestadt Greifswald (AWG), betreibt nordöstlich von Greifswald die Kläranlage Greifswald-Ladebow. Die Kläranlage wurde 1994 in Betrieb genommen und ist auf 96.000 EW ausgelegt. Sie besteht aus einer mechanischen Reinigung mit Vorklärung, einer biologischen Stufe, einer Nachklärung mittels Nachklärbecken und einer abschließenden Zusatzfiltration zur weitergehenden Stickstoff- und Phosphoreliminierung. Des Weiteren wurde eine Prozesswasserbehandlung zur Verringerung der Stickstofffrachten und zur Optimierung des Reinigungsprozesses integriert. Gegenstand der aktuellen Ausschreibung ist die Erbringung der notwendigen Planungsleistungen, Leistungsphasen 1-9, für die Erneuerung der Vorklärung in der Kläranlage Greifswald.

Sisemine tunnus: 2026-012

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Kogus: 1 tükk

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Gützkower Landstraße 19-21

Linn: Greifswald

Sihtnumber: 17489

Riik – jaotus (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Erfüllungsort: Thomas-Müntzer-Str. 46, 17489 Greifswald

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Muu kestus: Teadmata

#### 5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 226 000,00 EUR

#### 5.1.6. Üldine teave

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid:  
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Finants suhtarv

Valikukriteeriumi kirjeldus: detaillierte Kriterien - siehe Vergabeunterlagen

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: detailliertere Kriterien - siehe Vergabeunterlagen

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: detailliertere Kriterien - siehe Vergabeunterlagen

#### 5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Zuschlagskriterien siehe Vergabeunterlagen.

#### 5.1.11. **Hankedokumendid**

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teatavatele hankedokumentidele juurdepääsu piiramise põhjendus: Eriti tundliku teabe kaitse Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement; einkauf@sw-greifswald.de>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Elektronisch per E-Mail: [einkauf@sw-greifswald.de](mailto:einkauf@sw-greifswald.de)

URL: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement>

#### 5.1.12. **Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement; einkauf@sw-greifswald.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Technische Unterlagen können nachgefordert werden.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:  
Gesamtschuldnerisch haftend.

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Stadtwerke Greifswald GmbH

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren Bewerber bzw. Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle unverzüglich zu rügen haben (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind von Bewerbern bzw. Bieter spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle zu rügen, damit Bewerber bzw. Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind von Bewerbern bzw. Bieter spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der Vergabestelle zu rügen, damit Bewerber bzw. Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber bzw. Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke Greifswald GmbH  
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtwerke Greifswald GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadtwerke Greifswald GmbH

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadtwerke Greifswald GmbH

## **8. Organisatsioonid**

---

### **8.1. ORG-0000**

Ametlik nimi: Stadtwerke Greifswald GmbH

Registreerimisnumber: 13-S0000SWG000-85

Osakond: Einkauf

Postiaadress: Gützkower Landstraße 19-21

Linn: Greifswald

Sihtnumber: 17489

Riik – jaotus (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Einkauf

E-posti aadress: [einkauf@sw-greifswald.de](mailto:einkauf@sw-greifswald.de)

Telefon: 03834 532138

Internetiaadress: [www.sw-greifswald.de](http://www.sw-greifswald.de)

**Selle organisatsiooni rollid:**

Tugiteenuse osutaja

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Abwasserwerk Greifswald

Registreerimisnumber: 13075039-K003-88

Postiaadress: Gützkower Landstraße 19-21

Linn: Greifswald

Sihtnumber: 17489

Riik – jaotus (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Stadtwerke Greifswald GmbH, Abteilung Einkauf

E-posti aadress: [einkauf@sw-greifswald.de](mailto:einkauf@sw-greifswald.de)

Telefon: 03834 532138

Internetiaadress: <https://www.sw-greifswald.de/abwasserwerk-greifswald>

Hankija profiil: <https://www.sw-greifswald.de/abwasserwerk-greifswald>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

**Teave teate kohta**

---

Teate tunnus/version: 08461219-a26b-475d-bec7-6de29cda2b29 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 22/07/2026 16:01:31 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 515521-2026

ELT S väljaande number: 141/2026

Avaldamise kuupäev: 24/07/2026